

414341-2026 - Gara

Germania – Servizi di installazione (escluso software) – RVDL-Rohrleitungsbau GSI & FAIR
OJ S 115/2026 17/06/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

E-mail: sg280@gsi.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Istruzione

1.1. Committente

Nome ufficiale: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E-mail: sg280@gsi.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Istruzione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: RVDL-Rohrleitungsbau GSI & FAIR

Descrizione: Gegenstand dieser Ausschreibung ist ein Dienstleistungsrahmenvertrag zur Demontage-, Montage- und für Schweißarbeiten im Rohrleitungsbau sowie damit verbundene Tätigkeiten in und außerhalb der Objekte des AG zur ständigen Erweiterung und Instandhaltung der Versorgungssysteme für den bestehenden Beschleuniger-Betrieb. Ziel und Anforderung der ausgeschriebenen Leistungen sind eine hohe Verfügbarkeit und Betriebssicherheit der Anlagen. Das Leistungsspektrum des AN umfasst alle erforderlichen Arbeiten zur kompletten mechanischen Demontage bzw. Montage sowie Schweißarbeiten der gesamten Anlagenkomponenten des Gewerks Kühlung/Kälte (z.B. Pumpen, Wärmetauscher, Filter und Armaturen, sowie Rohrleitungen und Rohrleitungshalterungen nach Vorgaben der Abrufende). Alle Anlagenbestandteile, inkl. Rohrleitungen und Rohrleitungshalterungen werden bauseitig vom AG gestellt. Ausgehend von Erfahrungen, Entwicklungen und Prognosen der nächsten Jahre gehen wir von einem Aufwand von 425 Stunden pro Monat (1.700 Stunden p.a. pro auftragsausführende Person) aus mit dem kalkuliert werden kann.

Identificativo della procedura: d3f7211c-6136-4a15-a400-dbf0639cf3

Identificativo interno: 80/2600037824

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 51000000 Servizi di installazione (escluso software)

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Planckstraße 1

Località: Darmstadt

Codice postale: 64291

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Adresse gilt sowohl für die GSI GmbH als auch für die FAIR GmbH

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

Informazioni supplementari: Zu den vertragsgegenständlichen Objekten gehören neben den Objekten auf dem GSI- und FAIR-Campus (siehe Übersichtsplan mit FAIR 1 3000 DIN A3) noch die folgenden Außenstellen: - Heckhalle, Betriebshof und Büro Messeler-Park-Str. 132, 64291 Darmstadt - Gästehaus (Steinhaus) Messeler-Park-Str. 121, 64291 Darmstadt - Gästehaus Planckstr. 1, 64291 Darmstadt - Giersch Science Center Ruth-Moufang-Straße 1, Frankfurt a. Main Sofern nicht gesondert angegeben, gelten die Teile dieser Leistungsbeschreibung für alle Standorte.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYTW421UAY# Die Vergabeunterlagen werden elektronisch auf www.dtvp.de bereitgestellt und können dort nach einer kostenlosen Registrierung heruntergeladen werden. Die Vergabestelle akzeptiert folgende Arten der Angebotsabgabe: - Elektronisch in Textform Die Übermittlung der Angebote in elektronischer Form erfolgt fristgerecht über den Vergabemarktplatz DTVP (Deutsches Vergabeportal). URL: <http://www.dtvp.de/Center/> Zur Wahrung der Textform gemäß § 126 b BGB bei Angebotsabgabe müssen die Bieter nachfolgende Angaben machen: - Bei natürlichen Personen ist der vollständige Name zu nennen (§12 BGB). - Bei juristischen Personen und Handelsgesellschaften (§ 17 BGB) ist der Firmenname zu nennen und die Rechtsform. Darüber hinaus ist der vollständige Name des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin zu nennen, der/die für die Firma das Angebot abgibt. Das Einfügen eines Firmenlogos reicht nicht aus. - Bei Bietergemeinschaften sind für jeden einzelnen Bieter die vorstehenden Angaben zu machen. Zu beachten ist, dass die Textform des § 126 b BGB im Vergaberecht nur eingehalten ist, wenn die Teilnahmeanträge/ Angebote verschlüsselt übermittelt werden. Eine E-Mail genügt nicht. Bei fehlerhaften / unvollständigen Angaben, welche die Textform gem. § 126 b BGB verletzen, werden die Angebote ausgeschlossen.

Wir weisen darauf hin, dass bei etwaigen parallelen Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten von verbundenen Unternehmen auf die Einhaltung der Grundsätze des Geheimwettbewerbs zu achten ist; spätestens auf Nachfrage durch die Vergabestelle ist nachzuweisen, dass eine strikte Trennung in personeller, organisatorischer und struktureller Hinsicht bei der Erstellung der Teilnahmeantrags- und Angebotsunterlagen gewährleistet gewesen ist (vgl. z.B. OLG Düsseldorf, Beschluss vom 13.04.2011 VII-Verg 4/11; VK Münster, Beschluss vom 22.04.2015 - VK 1-12/15).

Hinweis: Wird eines der geforderten Formblätter nicht form- bzw. fristgerecht eingereicht, kann dies zum Ausschluss des Angebotes führen. Fehlende oder unvollständige Dokumente können durch die Vergabestelle nachgefordert werden; die Bewerber können sich aber nicht darauf verlassen, dass eine Nachforderung erfolgt. Am Ende fehlende Nachweise führen zum Ausschluss. Die einzureichenden Unterlagen werden automatisch an den dafür vorgesehenen Stellen

bekanntgegeben. _____ Unter Beachtung der allgemeinen Grundsätze der Gleichbehandlung und Transparenz hat der Auftraggeber folgende Zuschlagskriterien festgelegt: 100% Preis

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vvg -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frude:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: RVDL-Rohrleitungsbau GSI & FAIR

Descrizione: Die Vertragslaufzeit beginnt mit Zuschlagserteilung und endet automatisch nach 24 Monaten. Der Vertrag kann 1-mal um weitere 2 Jahre verlängert werden. Somit kann die Vertragsdauer maximal 4 Jahre betragen. Mit Abschluss dieser Rahmenvereinbarung gehen die AG jedoch noch keinerlei Verpflichtung zu weiteren Bestellungen/Abrufen ein. Erst mit der Platzierung von einzelnen Abrufen gehen die AG eine Abnahmeverpflichtung in Höhe der für den jeweiligen Abruf angefragte Dienstleistung ein. Eine feste Abnahmemenge über die Laufzeit der Rahmenvereinbarung wird nicht garantiert. Wird das Vergabevolumen von 2 Mio. EUR vor Ablauf des Vertrages erreicht, so endet dieser frühzeitig mit dem letzten ausschöpfenden Abruf. Der AN erbringt seine Tätigkeiten ausschließlich als reine Dienstleistung. Diese Ausschreibung unterliegt dem Dienstleistungsvertrag und der VOL/B. Die VOB kommt nicht zur Anwendung!
Identificativo interno: 80/2600037824

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 51000000 Servizi di installazione (escluso software)

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Planckstraße 1

Località: Darmstadt

Codice postale: 64291

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Adresse gilt sowohl für die GSI GmbH als auch für die FAIR GmbH

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

Informazioni supplementari: Zu den vertragsgegenständlichen Objekten gehören neben den Objekten auf dem GSI- und FAIR-Campus (siehe Übersichtsplan mit FAIR 1 3000 DIN A3) noch die folgenden Außenstellen: - Heckhalle, Betriebshof und Büro Messeler-Park-Str. 132, 64291 Darmstadt - Gästehaus (Steinhaus) Messeler-Park-Str. 121, 64291 Darmstadt - Gästehaus Planckstr. 1, 64291 Darmstadt - Giersch Science Center Ruth-Moufang-Straße 1, Frankfurt a. Main Sofern nicht gesondert angegeben, gelten die Teile dieser Leistungsbeschreibung für alle Standorte.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 48 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: zunächst 2 Jahre. 1 x um weitere 2 Jahre möglich. max. mögliche Vertragsdauer 4 Jahre.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Sicurezza nel trattamento, conservazione e trasmissione di informazioni classificate

Descrizione del criterio di selezione: 1.4 Eigenerklärung Datenschutz (Mit dem Angebot;

Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Einhaltung der datenschutzrechtlichen

Anforderungen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.7 Nachweis ISO 9001 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zertifizierung im Sinne der ISO 9001 (oder einer gleichwertigen Norm) für den Geltungsbereich "Planung, Montage und Instandhaltung von Anlagen der Heizungs-, Sanitär-, Raumluft- und Industriemedientechnik, des stationären Brandschutzes und des Rohrleitungsbaus" Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 1.6 Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Am 08.04.2022 hat der Rat der Europäischen Union die Verordnung (EU) 2022/576 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, erlassen. Diese ist am 09.04.2022 in Kraft getreten. Sie entfaltet als Verordnung unmittelbare Rechtswirkung in den Mitgliedstaaten und hat direkte Auswirkungen auf die Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 1.12 Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Wir erwarten mindestens 2 in Art und Umfang vergleichbare Referenzprojekte für die Planung, Durchführung und Überwachung von Arbeiten im Bereich Demontage-, Montage- und für Schweißarbeiten im Rohrleitungsbau sowie damit verbundene Tätigkeiten in und außerhalb der Objekte des AG zur ständigen Erweiterung und Instandhaltung der Versorgungssysteme zu benennen. Die entsprechenden Referenzen sind nachzuweisen. Mindestens eines der referenzierten Projekte muss eine vergleichbare Größenordnung aufweisen, bezogen auf 425 Stunden pro Monat bzw. 1.700 Stunden pro Jahr je auftragsausführender Person; der jährliche Gesamtaufwand des Projekts muss jedoch mindestens 4.000 Stunden betragen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: 1.15 Verfügbarkeitserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nur parallel zur "Erklärung Unterauftragnehmer" auszufüllen und vom Unterauftragnehmer zu unterzeichnen, sofern Teilleistungen an Unterauftragnehmer weitergegeben werden (Leistungsausführung durch Unterauftragnehmer) oder sofern sich der Bewerber bzw. Bieter für den Eignungsnachweis auf einen Unterauftragnehmer beruft (Eignungsleihe - siehe Formblatt Unterauftragnehmer). Sollen mehrere Unterauftragnehmer eingesetzt werden, so ist dieses Formblatt mehrfach zu verwenden. Pro einzusetzendem Unterauftragnehmer ist je eine Verpflichtungserklärung abzugeben. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: 1.3 Eigenerklärung Betriebs-/Berufshaftpflicht (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/Die Auftragnehmer*in ist verpflichtet, für die von ihm/ihr eingesetzte Personen eine Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen je Schadensfall von mindestens 5.000.000,00 Euro für Personenschäden, 1.000.000,00 Euro für Sachschäden, 1.000.000,00 Euro für Vermögensschäden 1.000.000,00 Euro für Bearbeitungsschäden und 250.000,00 Euro für Schlüsselverlust und während der Vertragsdauer aufrechtzuerhalten. Dem Auftraggeber ist ein entsprechender Nachweis vor Vertragsbeginn für die gesamte Vertragslaufzeit vorzulegen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 1.13 Eigenerklärung Bietergemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): BGB-Gesellschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung mit Leistung aller Mitglieder und deren bevollmächtigter Vertreter inkl. Nennung eines bevollmächtigten Vertreters, der die Arbeitsgemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Mit dem Teilnahmeantrag / Angebot ist eine von allen Gemeinschaftsmitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben, dass die federführende Firma als bevollmächtigter Vertreter die aufgeführten Gemeinschaftsmitglieder gegenüber dem Auftraggeber vertritt und mit Wirkung für jedes Mitglied für die vertragsgemäße Ausführung der Leistung als Gesamtschuldner haftet. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 1.5 Weitere Angaben zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Im Zuge der Einführung neuer Anforderungen für EU-weit vergebene Aufträge (sog. eForms) sind öffentliche Auftraggeber ab dem 25.10.2023 verpflichtet, in Vergabebekanntmachungen (bisher Bekanntmachung über vergebene Aufträge) die unten aufgeführten Angaben zu den Auftragnehmern veröffentlichen. Vor diesem Hintergrund sind für jeden Bieter und bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die im entsprechenden Formblatt aufgeführten Angaben zu machen und mit dem Angebot, im Fall vorgelagerter Teilnahmewettbewerbe mit dem Teilnahmewettbewerb einzureichen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.8 Zertifizierung nach DVGW Arbeitsblatt GW 301 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Wir fügen einen Nachweis über die Zertifizierung nach DVGW Arbeitsblatt GW 301 Errichtung, Instandsetzung und Einbindung von Rohrleitungen (oder gleichwertig) den Unterlagen bei. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.9 Nachweise für Schweißarbeiten (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Folgende Nachweise fügen wir der/die jeweilige (n) auftragsausführende Person(en) bei: - DIN EN287-1 und - R IV / R III Austenitschweißer, mit gültiger Schweißprüfbescheinigung nach DIN EN ISO 9606-1: Stähle, Baustahl, Edelstahl, Druckgeräte (Spezialschweißer) - R III Schweißer, zertifiziert nach DIN EN ISO 9606-1: Stähle, Baustahl, Edelstahl, Druckgeräte usw. (Vorrichter/Schweißer) - Prüfungsbescheinigung nach AD - HP 2/1, TRD 201, DIN EN 288 - 3 Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: 1.10 Nachweise und Qualifikationen des Monteurs (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Alle geforderten Nachweise und Qualifikationen für den Monteur fügen wir den Unterlagen bei. - abgeschlossene Berufsausbildung im Rohrleitungs- und Anlagenbau (Zeugnis) - mind. 5 Jahre Berufspraxis im Rohrleitungs- und Anlagenbau, davon mind. 3 Jahre in der Funktion eines weisungsbefugten Monteurs. (Lebenslauf /Projektübersicht) - Arbeits- und Gesundheitsschutz - Nachweis mittels aktueller Zertifikate und /oder Schulungen, nicht älter als 3 Jahre. - Umgang mit Gefahrstoffen nach GefStoffV und ChemG - Nachweis mittels aktueller Zertifikate und/oder Schulungen, nicht älter als 3 Jahre. -

deutsche Sprache muss mindestens dem Niveau B2 in Wort und Schrift entsprechen (Eigenerklärung) Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.11 Nachweis Befähigung für das Arbeiten in Bereichen mit ionisierter Strahlung (§25 Strahlenschutzgesetz (StrlSchG)) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Folgende gültige Bescheinigung/Genehmigung sind beizufügen: - Eine gültige Genehmigung nach § 25 StrlSchG für die vom AN benannten Beschäftigten (die auftragsausführenden Personen werden namentlich benannt) besitzen. - Namentliche Benennung eines fachkundigen Strahlenschutzbeauftragten (SSB). - Nachweis über die Ausstattung der auftragsaufführenden Personen (Kategorie A) mit amtlichen Personendosimetern und amtlich registrierten Strahlenpässen. Eine Liste ist beizufügen, der Mitarbeiter, die für die geforderte Tätigkeit zum Einsatz kommen. - Ein Abgrenzungsvertrag zwischen AN und GSI sowie FAIR wird abgeschlossen. Der Abgrenzungsvertrag regelt die organisatorischen und administrativen Maßnahmen zur Gewährleistung des Strahlenschutzes von Bezugspersonen. Zuständig ist dafür die Abteilung Sicherheit & Strahlenschutz. Bzgl. Kontaktdaten bitte Checkliste im Anhang beachten. - Von allen auftragsausführenden Personen werden eine ärztliche Bescheinigung nach § 77 StrlSchV, die nicht älter als 12 Monate ist, und die bescheinigt, dass sie für die Wahrnehmung von Aufgaben in Bereichen mit ionisierender Strahlung tauglich sind. - Namentliche Benennung einer Fachkraft für Arbeitssicherheit (Sifa). Bestätigung der gesetzlichen Anforderungen nach §7 Arbeitssicherheitsgesetz (ASiG). Weitere Zugangsvoraussetzungen zu den Strahlenschutzbereichen sind: - Für die termingerechten Sicherheitsunterweisungen ist zu sorgen. Für den Zugang zu Kontrollbereichen wird mindestens die Allg. Sicherheitsunterweisung sowie die Allg. Strahlenschutzunterweisung benötigt. Diese Unterweisungen können online an jedem internetfähigen Computer durchgeführt werden. Die Unterweisungen können nach Zuschlag, müssen jedoch vor dem Arbeitseinsatz erfolgen. Weitere Informationen sind in der Checkliste zu finden. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: 1.14 Eigenerklärung Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nur auszufüllen, sofern Teilleistungen an Unterauftragnehmer weitergegeben werden oder sofern sich der Bewerber bzw. Bieter für den Eignungsnachweis auf einen Unterauftragnehmer beruft. In diesem Fall ist eine Abgabe zusammen mit dem Teilnahmeantrag bzw. Angebot erforderlich! Weiterhin ist im Falle der Eignungsleihe eine Verfügbarkeitserklärung (siehe Formblatt Verfügbarkeitserklärung) vom Unterauftragnehmer bereits mit dem Teilnahmeantrag bzw. Angebot einzureichen. Im Falle der Ausführung von Teilen des Auftrags wird diese vor Zuschlagserteilung nachgefordert. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: 1.3 Eigenerklärung Betriebs-/Berufshaftpflicht - Der/Die Auftragnehmer*in ist verpflichtet, für die von ihm/ihr eingesetzte Personen eine Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen je Schadensfall von mindestens 5.000.000,00 Euro für Personenschäden, 1.000.000,00 Euro für Sachschäden, 1.000.000,00 Euro für Vermögensschäden 1.000.000,00 Euro für Bearbeitungsschäden und 250.000,00 Euro für Schlüsselverlust und während der Vertragsdauer aufrechtzuerhalten. Dem Auftraggeber ist ein entsprechender Nachweis vor Vertragsbeginn für die gesamte Vertragslaufzeit vorzulegen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.7 Nachweis DIN EN ISO 9001 - Hiermit erklären wir, dass wir eine gültige Zertifizierung bezüglich Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 für den Geltungsbereich "Planung, Montage und Instandhaltung von Anlagen der Heizungs-, Sanitär-, Raumluft- und Industriemedientechnik, des stationären Brandschutzes und des Rohrleitungsbaus" besitzen und nachweisen können. Wir fügen diesen Nachweis bei, die die Einhaltung der DIN EN ISO 9001 (oder einer gleichwertigen Norm) belegen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.8 Zertifizierung nach DVGW Arbeitsblatt GW 301 - Wir fügen einen Nachweis über die Zertifizierung nach DVGW Arbeitsblatt GW 301 Errichtung, Instandsetzung und Einbindung von Rohrleitungen (oder gleichwertig) den Unterlagen bei. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.9 Folgende Nachweise für Schweißarbeiten - Folgende Nachweise fügen wir der/die jeweilige (n) auftragsausführende Person(en) bei: - DIN EN287-1 und - R IV / R III Austenitschweißer, mit gültiger Schweißprüfbescheinigung nach DIN EN ISO 9606-1: Stähle, Baustahl, Edelstahl, Druckgeräte (Spezialschweißer) - R III Schweißer, zertifiziert nach DIN EN ISO 9606-1: Stähle, Baustahl, Edelstahl, Druckgeräte usw. (Vorrichter /Schweißer) - Prüfungsbescheinigung nach AD - HP 2/1, TRD 201, DIN EN 288 - 3 Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: 1.10 Nachweise und Qualifikationen des Monteurs - Alle geforderten Nachweise und Qualifikationen für den Monteur fügen wir den Unterlagen bei. - abgeschlossene Berufsausbildung im Rohrleitungs- und Anlagenbau (Zeugnis) - mind. 5 Jahre Berufspraxis im Rohrleitungs- und Anlagenbau, davon mind. 3 Jahre in der Funktion eines weisungsbefugten Monteurs. (Lebenslauf/Projektübersicht) - Arbeits- und Gesundheitsschutz - Nachweis mittels aktueller Zertifikate und/oder Schulungen, nicht älter als 3 Jahre. - Umgang mit Gefahrstoffen nach GefStoffV und ChemG - Nachweis mittels aktueller Zertifikate und/oder Schulungen, nicht älter als 3 Jahre. - deutsche Sprache muss mindestens dem Niveau B2 in Wort und Schrift entsprechen (Eigenerklärung) Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: 1.11 Nachweis Befähigung für das Arbeiten in Bereichen mit ionisierter Strahlung (§25 Strahlenschutzgesetz (StrlSchG)) - Folgende gültige Bescheinigung/Genehmigung sind beizufügen: - Eine gültige Genehmigung nach § 25 StrlSchG für die vom AN benannten Beschäftigten (die auftragsausführenden Personen werden namentlich benannt) besitzen. - Namentliche Benennung eines fachkundigen Strahlenschutzbeauftragten (SSB). - Nachweis über die Ausstattung der auftragsaufführenden Personen (Kategorie A) mit amtlichen Personendosimetern und amtlich registrierten Strahlenpässen. Eine Liste ist beizufügen, der Mitarbeiter, die für die geforderte Tätigkeit zum Einsatz kommen. - Ein Abgrenzungsvertrag zwischen AN und GSI sowie FAIR wird

abgeschlossen. Der Abgrenzungsvertrag regelt die organisatorischen und administrativen Maßnahmen zur Gewährleistung des Strahlenschutzes von Bezugspersonen. Zuständig ist dafür die Abteilung Sicherheit & Strahlenschutz. Bzgl. Kontaktdaten bitte Checkliste im Anhang beachten. - Von allen auftragsausführenden Personen werden eine ärztliche Bescheinigung nach § 77 StrlSchV, die nicht älter als 12 Monate ist, und die bescheinigt, dass sie für die Wahrnehmung von Aufgaben in Bereichen mit ionisierender Strahlung tauglich sind. - Namentliche Benennung einer Fachkraft für Arbeitssicherheit (Sifa). Bestätigung der gesetzlichen Anforderungen nach §7 Arbeitssicherheitsgesetz (ASiG). Weitere Zugangsvoraussetzungen zu den Strahlenschutzbereichen sind: - Für die termingerechten Sicherheitsunterweisungen ist zu sorgen. Für den Zugang zu Kontrollbereichen wird mindestens die Allg. Sicherheitsunterweisung sowie die Allg. Strahlenschutzunterweisung benötigt. Diese Unterweisungen können online an jedem internetfähigen Computer durchgeführt werden. Die Unterweisungen können nach Zuschlag, müssen jedoch vor dem Arbeitseinsatz erfolgen. Weitere Informationen sind in der Checkliste zu finden. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 1.12 Referenzen - Wir erwarten mindestens 2 in Art und Umfang vergleichbare Referenzprojekte für die Planung, Durchführung und Überwachung von Arbeiten im Bereich Demontage-, Montage- und für Schweißarbeiten im Rohrleitungsbau sowie damit verbundene Tätigkeiten in und außerhalb der Objekte des AG zur ständigen Erweiterung und Instandhaltung der Versorgungssysteme zu benennen. Die entsprechenden Referenzen sind nachzuweisen. Mindestens eines der referenzierten Projekte muss eine vergleichbare Größenordnung aufweisen, bezogen auf 425 Stunden pro Monat bzw. 1.700 Stunden pro Jahr je auftragsausführender Person; der jährliche Gesamtaufwand des Projekts muss jedoch mindestens 4.000 Stunden betragen. Siehe Dokument "02. Eignung_2600037824.docx"

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTW421UAY/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTW421UAY>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTW421UAY>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 27 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: GSI & FAIR behält sich eine Nachforderung von Unterlagen vor. Die Vertragspartner können sich auf eine Nachforderung aber nicht verlassen. Letztendlich unvollständige Angebote werden nicht bezuschlagt.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: - Dokument 02.

Eignung_2600037824 Bitte alle Formblätter 1.1 bis 1.12 zwingend ausfüllen und die entsprechenden Nachweise einreichen. Sollten die Formblätter 1.13 bis ggf. 1.15 zutreffen, so sind diese ebenfalls mit auszufüllen und einzureichen. - 03.a) Angebotsformblatt_2600037824:

bitte ausfüllen - 03.b) Anlage Angebotsformblatt_Preiskalkulation Rohrleitungsbau: bitte ausfüllen - 04. a) Abgrenzungsvertrag-FAIR_Strahlenschutz: bitte ausfüllen - 04. b)

Abgrenzungsvertrag-GSI_Strahlenschutz: bitte ausfüllen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Die zuständige Nachprüfungsbehörde ist die

Vergabekammer des Bundes Villemombler Straße 76 53123 Bonn Tel.: 0228 9499-0 Fax:

0228 9499-163 E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontakttdten/DE/Vergabekammern.html> Der Bewerber /Bieter wird aufgefordert,

die Teile seines Angebots, die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Geschieht dies nicht, kann die Vergabekammer im Falle eines

Nachprüfungsverfahrens gegebenenfalls von einer Zustimmung auf Einsicht in seine

Unterlagen ausgehen (§165 Abs. 3 GWB). Die GSI ist als Vergabestelle bei der Einleitung

eines Nachprüfungsverfahrens dazu verpflichtet, die Vergabeakten der Vergabekammer sofort zur Verfügung zu stellen (§ 163 Abs. 2 Satz 3 GWB). Bieter haben einen Anspruch auf

Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB). Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von zehn Kalendertagen bei der GSI zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die

aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen

spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Angebote

gegenüber der GSI geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 - 3 GWB). Teilt die GSI dem Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertrage nach Absendung dieser Information durch die GSI geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die GSI. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB der GSI durch die Vergabekammer zugestellt worden sein. Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, je-doch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Informationen gemäß Art. 13 DSGVO zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen unserer Geschäftsbeziehung erhalten Sie unter: www.gsi.de/datenschutzhinweise GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Bundes
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

Numero di registrazione: DE 111 671 917

Indirizzo postale: Planckstraße 1

Località: Darmstadt

Codice postale: 64291

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

Referente: Vergabemanagement

E-mail: sg280@gsi.de

Telefono: +49 6159710

Indirizzo internet: <http://www.gsi.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Capofila

Centrale di committenza per l'aggiudicazione di appalti o la conclusione di accordi quadro per lavori, forniture o servizi destinati ad altri committenti

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Numero di registrazione: DE 275 595 927

Indirizzo postale: Planckstr. 1

Località: Darmstadt

Codice postale: 64291

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

Referente: Vergabemanagement

E-mail: sg280@gsi.de

Telefono: +49 6159 710

Indirizzo internet: <http://www.fair-center.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes

Numero di registrazione: 022894990

Indirizzo postale: Villemomblerstr. 76

Località: Bonn

Codice postale: 53123

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

Referente: Vergabekammer des Bundes

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 22894990

Indirizzo internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ed168ecf-653f-4f6c-a4ea-3679d92c3687 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 16/06/2026 12:55:47 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 414341-2026

Numero dell'edizione della GU S: 115/2026

Data di pubblicazione: 17/06/2026